



T.S.LINES (JAPAN) LTD.

Frontier-Akihabara 6F,

5-8-5, Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0005, Japan

TEL: 81-3-5826-8731 FAX: 81-3-5826-8955

2023 年 8 月 29 日

お客様各位

ティ・エス・ラインズ・ジャパン株式会社

【Statement 2】: CONTSHIP UNO V.23028S 衝突事故について

衝突事故に関しまして、以下のとおり第二報をご報告申し上げます。

記

=Without Prejudice=

August 28, 2023

Dear Sirs,

As per our statement dated August 25, 2023, MV. Contship Uno was collided with another ship “Izumi Maru” at midnight of 24th Aug. 2023 while she sailed from Osaka Port.

The vessel berthed to Wakayama Port (Wakayama Prefecture) since August 25, 2023 and it's still being under investigation by Japan Coast Guard.

Unfortunately, we are unable to inform sailing schedule for this vessel at this time, as the operation plan will be formulated after the completion of the investigation.

We will immediately provide further information once it's available.

We apologize for the inconvenience which we may have caused you & your respect customer. We do hope that you could understand this situation.

T.S. Lines Ltd



T.S.LINES (JAPAN) LTD.

Frontier-Akihabara 6F,

5-8-5, Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0005, Japan

TEL: 81-3-5826-8731 FAX: 81-3-5826-8955

【和訳】

=Without Prejudice=

関係者の皆様

2023年8月25日付け報告のとおり、本船:Contship Uno は、2023年8月24日深夜、大阪港出港後航行中に“いずみ丸”と衝突しました。その後、翌日8月25日から和歌山港に接岸し、海上保安庁による調査を受けています。

今後の運航スケジュールにつきましては、調査終了後の運航計画策定となりますので、現時点で詳細をご案内出来ない状況です。今後、状況に進捗がございましたら、改めてお知らせいたします。

皆様にはご迷惑をお掛けいたしますが、何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

T.S. Lines Ltd

以上

新たな情報が入り次第、再度ご案内申し上げます。何卒よろしくお願いいたします。